Ն՝ 2568

1893 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 8 ՉԱՐՇԸՆԲԻՀ

1311 ՃԸՄԱԶԻ ԽԻԼ ԱԽԸՐ 12

ՏՕՓՈՒՃՐՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوهلكيان)

ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, Չինճի վէ Յէնճի սահիֆէ ղշ. 5

Եէտինճի սահիֆէ 11ի 10ր. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ա միւրաճաաթ օլունա։

ԷՐՄԷՆԻՃԷ ՌՕՄԱՆԸՄԸԶ

Կազէթամըզտա ազաժճէ նէշր օլունան պազը էրմէնիճէ ռօմանլար՝ գարիւնէրմիզճէ մագպուլը թագտիր ու թահսին օլունուչ օլտըղընտան, պունտան պիլմէթէճվիթ, պու քէրրէ տախի Ֆրանսա հիքեայէնիւիսանլարընտան Մ. Ե. Պրէտարընըն էսէրի օլան

ԼԱ ՇԱՆԹԷՕԶ ՏԷ ՌԻՒ

նամ ռօման՝

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆԸ

ակիւէվհալըյլա էրմէնիճէյէ թէրճէմէ էտիլէրէք, պու կիւնտէն իպթիտաէն Յինճի սահիֆէմիզին թէֆրիգա գըսմընա տէրճինէ պաշլըյաճաղը օլունմուշ տըր։

Մէզքիւր հիքեայէնին թէրճէմէսի բէք միւքէմմէլ օլուպ, նազըլ ու թարիֆ օլունան վագայլար տախի բէք գըյմէթլի չայանը իւթինա վէ ճալիպը մէրագ օլտըղընտան, իշպու հիքեայէյի տախի գարիւնըն քիրամըմըզըն էնզարը միւթալէասընա արզ էտէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրը քոնթ տը Մօնթէպէլլօյա, Ալէքսանտր Նեվսքի նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսի իթա օլընմըշ տըր։

—

Կէլէճէք իւչ պաշհարտա Ռուսիանըն Սմօլէնսք չէհրի ճիվարընտա իճրասը մուգարրէր օլան պէօյիւք մանէօվրալարա, 3 գօլ օրտուընըն իշթիրաք էտէճէկի Բէթէրսպուրկտան պիլտիրիլիյօր։

—

Ինկիլթէրա սէֆաինը հարպիյէսինին միգտարընը արթըրմագ իչին միւզաքէրաթ իճրա իթմէք իւզրէ, մէճլիսը վիւքէլանըն ֆէվգէլատէ օլարագ իճթիմա էթտիկի, վէ ֆագաթ նէ կիպի գարարլար վէրիլտիկինէ տաիր հէնուզ հիչ պիր մալիւմաթ ալընմատըղը՝ էվվէլքի կիւնքի Թայմիզ Լօնտրատան պու թէլկրաֆ իչար օլընըյօր։

—

Ֆրանսա մալիյէ նազըրը Մ. Պիւրտօ՝ թէքլիֆի թարաֆընտան Մէճլիսը մէպուսանա թագտիմ օլընան, վէ Իթալիանըն ախիրէն աարզ իթտիրմիշ օլտըղը նիքէլ թէնի մամուլ ուֆագլըղըն Ֆրանսատա թէտավիւլինէ տաիր օլան գանունըն լայիհասընը թէգրար մէվգիի միւզաքէրէյէ գօյուլ, Թէղէքքիւրլէրինի միւսթաճէլ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Ամիրալ Ավէլանըն Թանճէ գօմանտասընտա օլուպ, էլյէվմ Եունանիսթանըն Բիրէ լիմանընտա պուլընան Ռուսիանըն Պահրը Սէֆիտ տօնանմասը միւրէթթէպաթընտան Բինօս նամ հարպ սէֆինէսինտէ, կէչէն բազար կիւնիւ միւչարէքէ՝ ամիրալ թարաֆընտան պէօյիւք պիր պալօ Թէրթիպ օլընըպ, իչպու պալօտա՝ Եունանիսթանըն խանէտանը գրալիյէյէ էֆրատը գրալի մէմուրինը քիրամը, Աթէնա հէյէթը սէֆիրասը վէ չէհրը մէգզիւր միւթէպէրանընտան էքսէրիսի հազըր պուլընմըշլար տըր։

—

Ամէրիգանըն Պուֆալօ չէհրինտէ պէօյիւք պիր հարիգ զուհուր էտէրէք, Արգատ խամինտէ մալզամա միւնթէրէգ օլմուշ տըր։ Իշպու մալզամանըն պինասը իչինտէ պուլընըպ եանմըշ օլան էմթաաը գըյմէթը 750,000 ֆր. թախմին օլընըյօր։

—

Չիգակօ սէրկիսի վէզնէտարը թարաֆընտան Ամէրիգանըն մալիյէ նէզարէթինէ թագտիմ օլընան պիր հիսապ ճէտվէլինտէ, մէզքիւր սէրկիտէն 25,540,537 տօլար հասըլաթ օլուպ, իւմթէյար խուլէն մէսարիֆին էճգիւնի տախի 23 միլեօն 680,055 տօլարա պալիղ օլտըղընտան, 1,862,482 տօլար հասըլաթը ֆազլէսի օլտըղը պէյան խուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէրսաատէթտէ գիւչաա օլընաճագ սէրկիի ումումիյէ վազ օլընմագ իւզրէ, պու քէրրէ չէրէֆսուատը պուլըրլան իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, Ֆէյզը Պ-ը դրուագէօ-րիյէ, Շ-հը Տէյէ- Թօրբի վարօ-րընըն, վէ իքինճի սընըֆ պիր Թօփ-բիլ սթիմպօթը մաքինալարընըն վէ իւչ ինպիսաթը պիր կամպօթ մաքինասընըն գիւչիւք գըլթատաքի մօտէլլէրի՝ մաքինա մուհէնտիսխանէսի թարաֆընտան իմալ օլընտըղը իշիտիլմիշ տիր։

—Պահրիյէ մէրքէզ խասմէլասխանէսինէ մէնսուպ օլուպ գօյէրատան միւսապ օլան ասաքիրը Շահանէնին էմիր Թէտավիլէրի խուսուսընտա խըրտմէթլէրի սէպգաթ իտէն գապըթան, մէմուրին վէ խատէմէնին թէրֆիի րիւթպէ վէ նիշանլար իլէ թալթիֆ պույուրուլտըղլարը կիպի, աթիյէի Սէնիյէ օլարագ պաչգաճա 80 լիրա տախի իհսան պույրուլտըղընտան նաշի, պու քէրրէ խասմէլասխանէի մէզքիւր հէյէթի թարաֆընտան խաքիբաի Շահանէյէ պիր գըլթա արիզէի թէշէքքիւրիյէ թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Եունան տէվլէթի թարաֆընտան Բաթրաս չէհպէնտէրի Արամ էֆ.-յէ իթա օլընան 5ինճի րիւթպէտէն Սէն-Սօվէօր նիշանընըն մուհամիլէյհ թարաֆընտան գապուլ վէ լէտէլիճաապ թագլիտի խուսուսընա պիրխսաթ միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմուշ տըր։

—Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վալիի սապըգը ատվ. Աքիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ Բատմօստան Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթ Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօքօրտատօ Նըն խանէսին կիւնիւ օլմագ միւնասէպէթիյէ, Եունան գրալը Եօրկի հազրէթլէրի թարաֆընտան գէնտիսինէ թէպրիքի հավի պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր։

—Մէճլիսը սըհհիյէնին պազը Օսմանլը վէ էճնէպի ազալարընտան միւրէքքէպ օլան «Ամէրիքա նըն սըհհիյէ գօմիսիօնը» տուն Տախլէի Սըհհիյէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

—Իթալիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրը Պարօն Պլանըն՝ պու քէրրէ տէվլէթը միւշարէկէյհա խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինիխուլուքի խապէր ալընմասը իւզէրինէ, միւշարէկէյհին Տէրսաատէթտէ պուլընտըղը սըրատա չէհրիմիզտէ մուգիմ էճնէպի սէֆիրլէր՝ Պարօն Պլանա պէյանը Թէպրիքի հավի Թէլէկրաֆլար քէշիտէ իթմիշլէր տիր։

Պարօն Պլան թարաֆընտան Տէրսաատէթտէ մէէսիս խալմըշ օլան իթալիա ճէմիյէթը խայրիյէսի վէ իթալիա թէպաասը միւթէպէրանընտան էքսէրիսի թարաֆընտան տախի թէլէկրաֆլար քէշիտէ օլընմըշ տըր։

—Անատօլու չըմէնտէֆէր գումպանիասը միւտիրի Մ. Քիւլմանը՝ կէլէճէք եօրթու կիւնլէրինտէ ֆամիլիասընըն պուլընտըղը Ալմանիա իւզրէ տուն Միւնիխէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Մարսիլիատա իգամէթ իտէն Բում Թիւճճարլարընտան Մ. Սթէֆանօ Զաֆիրօբուլօ պէրմիւթատ պու սէնէ տախի Տէրսաատէթ վէ ճիվարը Բում մէքթէպլէրիյէ խայրըմթխանէլէրինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ եէկէնի պանքէր Մ. Լէօնիտաս Զարիֆիյէ 1000 ատէտ Օսմանլը լիրասը կէօնտէրմիշ տիր։

—Կէլէճէք եօլ Գաբլըսէն Պէլկ-րատտա Օսմանլը Պանգասը Թարաֆընտան պիր չիւպէ քիւշատ օլունաճագը խապէր ալընմըշ տըր։ Մէզքիւր չիւպէ՝ Օսմանլը Պանգասընըն Բարիզ գօմիթէսինին Թահթը խարէսինտէ պուլընաճագ տըր։

—Պու-նտրէ կազէթէմիզինին պէյանընա խիւրէն պէօյիւք կիւմրիւկ, պէօյիւք Օսմանլը հէյէթը միւտիրանէ օլան սինէճէ (?) Բէլկրատտա Եունան Մ. Նավիլէ պու չիւպէնին ֆիւշատը պէյանընտա կէօնտէրիլտիկի ճէվապ Օսմանլը Պանգասընըն Ֆիլիպէ չիւպէսի միւտիրի օլան Մ. Ֆիլէ՝ Պէլկրատ չիւպէսինին Թէէսիսինէ մէմուր խըլընմըշ տըր,

—Խըրտիվլիյէ գումպանիասընըն գաթտան Ճիօվանինօ Անսէրլինին գումանտասը Թահթընտա պուլունան վաբօրը, Իսքէնտէրիյէտէն Իզմիրէ կիթմէքտէ իքէն, կէչէն ճումա կիւնիւ սաաթ 3 պուչուգ րաատէլէրինտէ, Դիւզօմէն ճիվարընտա Քէմի խարէսինէ այիտ պիր բըմօրքէօրիւն գարայա օթուրմըշ օլտըղընը կէօրմիւշ տիր։ Պու սըրատա տիկէր պիր վաբօր օրատա պուլունարագ բըմօրքէօրին Թախլիսինէ չալըշմըշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ, վէ հավանըն ֆուրթունալը օլմասընտան տօլայը բըմօրքէօրին գայալար արասընտա բարչալանմասընա բամագ գալմըշ իսէ տէ, մէզքիւր Խըրտիվլիյէ վաբօրը՝ տէրհալ Թէվագգուֆլա գիքը օլունան վաբօրը իլէ տէրունինտէ պուլունան 12 գիշիյի գուրթարմըշ տըր։

—Ենգարէ վիլայէթինին նուֆուսը ումումիյէսի՝ 749,046 իսլամ, 111,328 Խրիսթիյան վէ 413 եահուտի օլարագ 860,787 էրքէք վէ գատընտան իպարէթ պուլունտուղը՝ պու սէնէ նէշր օլընան վիլայէթը մէզքիւրէ սալնամէսինտէ օգունմըշ տըր։

—Մարաշ սանճագընտա պու քէրրէ միւճէտտատէն 65 եաթագլը պիր զուրէպա խասթախանէսի Թէէսիս օլընարագ, րէսմը քիւշատը իճրա գըլընտըղը՝ մահալլինտէն պիլտիրիլիյօր։

—Քօսօվա վիլայէթինտէ Տահօֆչա նահիյէսի Թահրիրաթ քաթիպի Սիւլէյման էֆ.նին՝ վալիտէսի պէրապէր Բրիզրինտէն մահալլը մէմուրիյէթինէ ավտէթ իթմէկ իւզրէ, եօլտա էօնլէրինէ չըգարագ իւզէրլէրինէ գուրշուն պաթըրտանը տէպտիլի Տիրբէքիրէ, վէ Բրիզրէնտէ նիզամէն Թէվգիֆ պէօյիւք բէտէրինտէն գէվճէի մէմուրէսինէ Տէվքիր իտիլէն էշխաս Թաքիպ իթմէքտէ տիր։ Եագօվա մահքէմէսինէ միւրաճաաթլա Շէրիյէ մուզայիր օլարագ մէզպուրէյի էվլէնտիրմիշ օլան Իփրահիմին Գօնեայա նէֆի խուլունմէսինէ իրատէ պույուրուլմուշ տըր։

—Այտընըն վիլայէթինտէ էօտէմիշ գազասը գուրպինտէ քէաին Գայըմագճը գարիյէսինտէ միւնէճճատէն էֆէնտիլէրին ինչա օլունան պիր խանէ պիրատէն պիր է քէօշէրէք, պիր Բումբիչէի էնտազ ալթընտա գալըպ վէֆաթ իթմիշ, վէ տիկէր իքի խըսըմ տիրկէր աղըր սուրէթտէ մէճրուհ օլմուշ տըր։ Խանէ սահիպի հիւքիւմէթին ա-գալ վագիա էնտազը գաբուլէն խանըլընտա պուլունմաձընտան, քէնտիսինի պիր քիրէճ գույուսընա աթմըշ վէ վիճտանըն պազը մահալլէրի եանմըշ տըր։

—Էտիրնէտէ Ալթուն Ալմազ Անտօն թարաֆընտան Թէէսիս օլըննմըշ օլան ճէմիյէթը խայրիյէ Թէքթէպլէրինտէն մէզուն պիրտէճ օլտըղը ... քէնտի խարճը մէյչուրէ սէնէ պաշը Թախսիլինէ միւնասէպէթի իլէ ...

—Պէօյիւգ Պէրա Թէմարխանէսինտէ ... (continued)

—Նիւշէհիր ֆէրիտի 18 կիւն ...

—Իրէն Տիր-գէմ ...

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Բարիզտէն էվվէլքի կիւն վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆ՝ Սէլանիք-Տէտէ Աղաճ չըմէնտէֆէր խաթթը Թահվիլաթընըն 309¼ ֆրանգա չըգտըղընը իշար իտէյօր։ Մէզքիւր Թահվիլաթ կէչէն ագ-չամ 282½ ֆրանգա մէվգիի Թէտավիւլէ չըգարըլմըշ իտի։

Իշպու խաթթըն ինշաասը իչին Սէլանիք ճիվարընտաքի խաթթ իւզէրինտէ 9000 ամէլէ իսթիհտամ օլընտըղը, վէ ամէլիյաթըն սիւրաթլա իլէրի կէօթիւրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր։ Կէլէճէք նոյ. այընտա մէզքիւր խաթթըն 120 քիլօմէթրօ մէսաֆէսի քիւշատ օլունուպ իչլէթիլէճէկի Թախմին օլընըյօր։

* *

Աթինատան Աժանս Հավասա նամ Թէլէկրաֆ գումբանիասընա իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա սէֆիրլէրի Եունան խիւքիւմէթինէ խարիճիյէ խաատէթէն Թէէմինաթ կէօսթէրիլմիշ օլան վարիտաթըն՝ Թախսիսաթ հալինտէն չըգարըլմագ իսթէտիկլէրինէ մէզքիւրէյէ գօյուլտընըմասը ալէյհինտէ պուրօթէսթօ իթմիշլէր տիր։

Հալպուքի պու սապահ Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ Թէլէկրաֆ չիրքէթի Աթինատան գէվաթ. 19 թարիխ տուն Թարիխլը պիր Թէլէկրաֆ իւզէրինէ Աժանս Հավասընըն էվվէլքի կիւն նէշր իթտիկի մէզքիւր հավատիսին ասլ ու էսասը օլմայըպ, քիւլլիյէն խալան օլտըղը պէյան իտէյօր։

* *

Թիւնուլէքի Շիրքէթի Թահվիլաթընըն ֆիաթը 432 ֆրանգա չըգտըղը՝ Բարիզտէն իշար օլընըյօր։

ԻՖԼԱՍ

Եունանիսթանըն Բաթրաս չէհրինտէ մուգիմ Մ. Էմմանուէլին Թիճարէթ էվի 110,000 ֆրանգլըգ իֆլաս իլէ Թաաթիլը Թիճարէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով տուն Բաթրիգխանէ Բաթրիգ Աւէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Յովհաննէսեան Գէր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն Ատենապետութիւնը Թահթընտա ագտը իճթիմա էտէրէք, պէրվէճհը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

1.— Իզմիր Թեմի սախիլինտէ Գայէնտար Թագ. Խորհուրդըն Թէքլիֆի մուճիպինճէ, Սեվերեկի Տիրացու Մանուկըն Գայէնտար քիլիսէսի իւզէրինէ գահանայ Թագտիր օլունմասընա գարար վէրիլմիշ, վէ պու այինը րուհանինին իճրասը Ատենապետ Սրբազանա հէվալէ օլընմըշ տըր։

2.— Տիւնքի կրօն. ժողով՝ Ուրֆա Առաջնորդը Մխիթարեան Գէր. Տ. Խորէն Սրբազանըն գալէմէ ալտըղը «Սկզբունք Նիւթական Իմաստասիրաց և Քրիստոնեայ Աստուածաբանից» նամ էսէրի Թէտգիգ իտէրէք, Թապըն միւնասիպ կէօրմիւշ տիր։

3.—Ֆանոսեան Պետրոս վէ կարապետ պիրատէրլէր Թարաֆընտան Գանտիլլի քիլիսէսինէ իհտա օլընան Ս. Թադէոս վէ Ս. Բարթուղիմէոս Պատկերլէրինին Օծում խուլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

4.—Ամասիայա Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն պիր նամզէտ ճէտվէլի Թանզիմ օլընմըշ տըր։

Տիւնքի կրօն. ժողով պունտան մատատա խուսուսաթը վէ գէվճ ու գէվճէ մէսէլէլէրիյէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

—

Բաթրիգխանէնին Թահրիրը Նուփուս միւտիրի Հովսեփեան Ղազար էֆ. պու քէրրէ Քաղ. Ժողովա միւրաճաաթ իտէրէք, Քաղ. Խորհուրդըն Լարըն՝ տօղըմ վէ էօլիւմլէրին ճէտվէլինի չիմտիքինտէն պաշլագա պիր սուրէթտէ Թանզիմ իթմէկլէրինի էմր իթմէսինի րիճա ու Թալէպ իթմիշ տիր։

Ուսուլը հազըրէտէ, Տէրսաատէթտէ տօղանլար իլէ էօլէնլէր գայտ խուլընմագտա օլուպ, հալ պու քի, իշպու գայտ օլընան էօլիւմլէր միւքամմէլ արաչտըրըլըպ պէլիրլիլէր տախի պուլընմըորլարընտան, էօլէնլէրին միւտտէթը չօգ վէ տօղանլարըն միւտտէթը ազ կէօրիւնիւյօր։

Հովսեփեան էֆ. ասըլ Սթամպօլ լուլար իլէ Թաշրալը գարիպլէր հազգընտա այրը այրը մալիւմաթ իթմասընը Թէքլիֆ իթմիշ տիր։

—

Սամաթիատա Եէնի Մահալլէտէ քեան Գիւմաշիր Ս. Յակոբ քիլիսէսի Թագ. Խորհուրդը պիր քիմսէ Թարաֆընտան Գուլաթասը Շէրիֆ Թագտիս իթտիրիլմէսի խուսուսընտան նէչէթ իտէն պիր մէսէլէտէն տօլայը իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

—

Էտիրնէ Գաւառ. Վարչութիւնըն միւճէտտատէն ինթիխապ օլընան կրօն. վէ Քաղաք. Ժողովլարը պէրվէճհը աթի տիր.

Կրօն. Ժողով. անդամ. Խոխոն

Մկրտիչ Աւգ. քհնյ.	Պասմաճեան	
Արսէն	»	Դերձակեան
Խորէն	»	Սարկաւագեն.

Քաղ. Ժողով. անդամ. Խոխոն

Կարապետ	էֆ.	Բանթիկ
Յովհաննէս	»	Քիւրքճեան
Միհրան	»	Քիւչիւքեան
Գէորգ	»	Փափազեան
Գաբրիէլ	»	Եսայեան։

—

Ազարեան սաատ. Անտօն էֆ.նին քէրիմէսի միւհթէրէմէսի Օրիորդ Ազնիւ իլէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի հէյէթը ֆէննիյէ էրքեանը մէմուրինինտէն Ալլահվէրտիզատէ Աբրահամ էֆ.նին րէսմը նշանվաճը կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրա օլընաճագ տըր։

—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Գօյէրանըն չէհրիմիզտէ իճրայի հիւքմ իթտիկի պիր սըրատա, խան վէ խանէ քէօչէլէրինտէ ախւալը սէֆալէթ օլան վէ էզտէրիսի Թալըրա-լը պուլընան միւլէթտաշլարըմըզը Թէտավի իթմէք խուսուսընտա Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթը իտարէսինինճէ մասրուֆ օլան սայ ու գայրէթ՝ ճիտտէն չայանը Թէպրիք վէ Թէշէքքիւր տիր։

Հալպուքի պէօյլէ պիր Թէէսիսաթըն մէսարիֆի իթթիխապ օլընան Թէտապիրը սըհհիյէի ֆէվգէլատէ նիւզգինտէն պիր գաթ տահա արթմըշ օլըրըն, Ս. Փրկիչ Հոգաբարձութիւնընըն Թէնսիպի վէ Խաւն ժողովըն Թասվիպիյէ Արգեան Մանուկ, Ալեանաքեան Գրիգոր, Եվրենեան Գրիգոր, Սթամպօլլուեան Յովակիմ վէ Աստարճեան Պօղոս էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունուպ, ճէմը իանէյէ խալքըշմադ օլունմուշ տըր։

Մալիւմըմըզ խուսուսիյէմիզ կէօրէ, գօմիսիօնը մէզքիւրըն իշպու Թէշէպպիւսիւ՝ մազհարը մուվաֆֆագիյէթ օլարագ, ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա էյլիճէ պիր մէպլաղ ճէմ խուլըմըշ տըր։

Կէչէն հաֆթա կազէթէմիզտէ տէրճ խուլունէն ճէտվէլլէրտէն տախի անլաշըլտըղը վէճհլէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթը խարէսի՝ ախլաքուասըն գէմանլարտա, խայրբաթխանէյէ միւրաճաաթ իտէն 300 գատար գօյէրա միւսապլարընըն Թէտավիլէրի խուսուսընտա լազըմ կէլէն գայրէթ ու հիմմէթի ասլա տիրիղ իթմէտիկի կիպի, Կիպիբրի(?)միւսապլարտան անճագ 100ատ 40ը վէֆաթ իթմիշ, վէ պագիլէրի տա շիֆայապ օլարագ խասթախանէտէն միւրախխաս օլունմուշլար տըր։

Համիյէթքեարանը էհալի հէր վագիթ խայրըմթխանէի մէզքիւր հագ գընտա իբրազը մուավէնէթ իթմէկտէ՝ պու սըրատա տախի պիլիւմումտա քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ պույուրուլտըղը, լիպազը սախավէթ ու ինսանիյէթտէն կէրի տուրմայաճագլարը շիւպհէսիզ տիր։

ՃԷՄԻՅԷԹԸ ԹԸՊՊԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷ

ԹԱՍՀԻՀ

Ճէմիյէթը մէզքիւրէնին ճումաա կիւնիւքի իճթիմասընը տուն քի նիւսխէմիզտէ Դիբէր էյլէտիկիմիզ սըրատա, Տօգթ. Սաղուպեանըն՝ հէյէթը գալէմիյէյէ Թահրիրէն վէրմիշ օլտըղը րիսալէյէ ճէվապէն Տօգթ. Զարդարեանըն մէզքիւր րիսալէտէ ֆէննը անաթօմիէ խայրը սէհվիյաթ մէվճուտ օլտըղընը տաիր վազը օլան պէյանաթը մէճլիս Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ (հանի Տօգթ. Զարդարեանա մէճլիս հագգ վէրմիշ) տէնէճէք իքէն, Թէրթիպճէ սէհվ էսէրի օլարագ, մէզքիւր սէհվիյաթ՝ մէճլիս Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ (հանի Տօգթ. Զարդարեանա մէճլիս հագգ վէրմիշ) տէնիլէրէք եանլըշ օլունմուշ օլտըղընտան, մաէլի իթիզար Թասհիհինէ իպթիտար օլունուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մէլիլա 18 դեկտ.

Տիւն պիր պօմա զուհուր էտէրէք, Կուսարիաչ նամ եէնի իսթիհքեամ տավարլարընըն պիր գըսմընը եըգմըշ տըր։ Ահվալտէ Թէպտէտուլ եօգ տուր։

Տրօնէրօ (Իթալիա) 18 դեկտ.

Րէիսը վիւքէլա սապըգ Մ. Ճիօլէթթի՝ ինթիխապճըլարընա պիր մէքթուպ եազարագ, հայսիյէթինէ տօգունըլմըշ օլուպ, պանգալար իշինտէ տէ Թահգիգ գօմիսիօնընըն նէթայիճը մուգարրէրաթը սիլէշինտէ սէրպէսթչէ իտարէի լիսան իտէպիլմէկ արզու իթմիչ օլմասընտան տօլայը մազամը հիւքիւմէթտէն խաթիֆա իթթիկինի, վէ քէնտիսինէ չախսի հիչ պիր մէսուլիյէթ Թէրէթթիւպ իթմէտիկինի վէ րահաթը վիճտանլա կիտիպ Բարլամէնթօտա մէպուսլըգ մագամընա գուուտ իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ԻՍԼԱՀԱԹԸ ԱՏԼԻՑԷ

Հուգուգչինասանըմըզտան պազը զէվաթը միւթեպէրեաէն միւրէքքէպ օլարագ Թէշքիլ օլունան իսլահաթը ատլիյէ գօմիսիօնընըն միւզաքէրաթը՝ քէմալը կէրմի իլէ իլէրի կէօթիւրիւլմէքտէ օլտուղը իշիտիլիյօր։

Թէշքիլաթը ատլիյէյէ աիտ խուսուսաթ՝ չու սօն զէմանլարտա Ատլիյէ Նէզարէթինճէ սուրէթը մախսուսէտէ Նազարը տիգգաթա ալընտըղընտան, մուամէլաթըն՝ ինթիզամը թամմ տաիրէսինտէ վէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ ճէրէյանընա աիտ Թէտպիրլէրին մէվգի իճրայա վազընա սարֆը հիմմէթ օլունտուղը մալիւմ տըր։

Պու Թէտպիրլէր իլէ պէրապէր գանուն վէ նիզամաթըն միւհթաճ պուլունտուղը թատիլաթըն տա իճրասը էլզէմ օլտուղընտան, պու մէսէլէնին ումուրը ճէզաիյէյէ աիտ գըսմընը պիլմիւզաքէրէ, մէվգի ֆիիլէ վազ իթմէք իւզրէ պիրազ էվվէլ զիքր իթտիկիմիզ գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ իտի։

Ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզաիյէ վէ միւճազաթըն նէվ վէ սուրէթը Թաեյինիւղի մէսէլէլէրի՝ չու սօն սէնէլէրտէ նէ՛ տէրէճէլէրտէ Թեպէտտիւլաթա ուղրար օլտուղը աշիքեար տըր։

Ֆէննը հուգուգըն էն գիյասէ Թաճսիլ օլընաճագ Թերագգըյաթընտան օլան պու Թէպէտտիւլաթըն՝ պիզտէ տախի մէվգի իճրայա վազը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին շիմտի ատալէթքերվէրանէսի իգթիզասընտան օլարագ, պու պապտէ միւզաքէրաթը լազըմէնին իճրասը իչին Էվրոբա տէվլէթլէրինտէն տանըս էվվէլ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմասը՝ Էվրոբա մէճաֆիլը ատլիյէսինճէ սուրէթը մախսուսէտէ մազհարը Թագտիր օլմըշ իտի։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պունտան Թագրիպէն 4 սէնէ էվվէլ Բէլճիգապուրկտա ինիգատ իտէն ումուրը ճէզաիյէ գօնկրէսինէ Էվրոբատա Թէշքիլ օլընան սաիր պու կիպի հէյէթլէրին ճիւմլէսինէ իշթիրաք իթմիշ օլտուղընտան, զէմանըմըզտա մէշհուր օլան հուգուգաշինասլարըն՝ ճէզա վէ հուգուգա միւթէալլիգ միւհիմ մէսէլէլէր հագգընտաքի միւթալէալարը անլաշըլմըշ տըր։

Գօմիսիօնը մէզքիւր՝ էլէեմ մէզքիւր գօնկրէլէրին Փէյլէքէլէրինի վէ Օսմանլը հուգուգաշինասլարը Թարաֆընտան վէրիլմիշ օլան լայիհալարը մէտգիգ իթմէքտէ օլուպ, ազ զէման իչինտէ բէք միւհիմ մուգարրէրաթ իթթիխազ իտիլմիշ տիր։

Իսլահաթը ատլիյէ գօմիսիօնընըն միւզաքէրաթը հագգընտա իշպու մալիւմաթ վէրիլմիշ օլըրսա, ումուրը ճէզաիյէ հագգընտա օլտուղը կիպի, ումուրը սըրրաֆիյէ վէ Թիճաքիյէյէ աիտ նիզամաթ, խանի Թիճարէթ նիզամնամէսի հագգընտա տախի պազը կէօնա Թաատիլաթ իճրասը լիւզումընը պէյան իթմէկի վագըֆէաէն ատա խուլյօրըզ։

Պիզտէ Թիճարէթ Նիզամնամէսի՝ խայլը զէման էվվէլ Թանզիմ իտիլմիշ օլտուղընտան, մուամէլաթը Թիճարիյէ վէ սըրրաֆիյէնին սուէրը հազըրէի ճէրէյանընա մուվաֆըգ տէյիլ տիր։ Պիզտէ էլէեմ ճարի օլան Թիճարէթ գանունընամէսինին Թանզիմինտէն պէրու Թիճարէթ շիրքէթլէրինին մուխթէլիֆ սուրէթլէրէ Թէշքիլ օլունմալարընտան տօլայը, Թիճարէթ ումուրը պիր սուրէթը Փէվգէլատէտէ Թէպէտտիւլ էյլէմիշ տիր։

Նիզամաթըն պու Թէպէտտիւլէ Թէվֆիգը՝ պիր Թագըմ սուլի խաթիմալաթըն էօնինի ալաճագը մուհագգագ տըր։

Էվրոբա մէմալիքինին էքսէրիսինտէ սօն պիր գաչ սէնէ զարֆընտա Թիճարէթէ աիտ նիզամաթտա Թէպէտտիւլաթը միւհիմմէ իճրա իտիլմիշ օլուպ, էզճիւմլէ Ֆրանսա տէվլէթի՝ պօնօ վէ չէք մուամէլաթընտա պիր Թագըմ աճքեամը ճէտիտէի նիզամիյէ Նէշրինէ լիւզում կէօրմիւշ տիր։

Պինաէնալէյհ, պու մէսէլէնին պիզճէ տախի Նազարը իթթիպարա ալընարագ, լիճապընըն իճրասը՝ էլզէմիյէթը մախսուսէյի հաիզ տիր։

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ՍԹԱՄՊՕԼ ՇԷՀՐԻ

Լօնտրատա Օլիմբիա Նամ մահալտէ Տէրսաատէթին միւխթէլիֆ մէնզարէլէրինէ մախսուս պիր բանօրամանըն էրպապը մէրագ ու Թէմաշայա իրաէ օլընաճաղընը ագտէմէէ խազմըշ իտիք։

Պու պապտէ Լօնտրա կազէթալարընտա կէօրիւլէն Թաֆսիլաթա նազարէն, Թէտարիքեաթ խայլի իլէրլէմիշ տիր։ Ախիրէն պիր մուխպիր՝ Բանօրամա մէմուրլարընտան օլան Մ. Ժօրժ Էտուարտըն տէլալէթիյլէ ամէլիյաթը հազըրէյի կէօզտէն կէչիրմիշ օլտուղընտան, մումաիլէյհին պէյանընա կէօրէ 500 գատար իշճի ինշաաթ իլէ մէշղուլ տուրլար։

Ճէսիմ պիր սահնէ Թէշքիլ օլունըպ, սէյիրճիլէր իչին լօճալար վէ սանտալեալար պուլունաճագ տըր։ Սանտալեալար 1 շիլինտէն 10 շիլինէ գատար օլուպ, սէյիրճիլէր՝ ալտըգլարը պիլէթին նումէրօսընա մուխթագըգ պիր սանտալեատա օթուրաճագլար տըր։

Հէրքէսին իսթէյինէ կէօրէ հէր տիւրլիւ մէշրուպաթ պուլընըպ, 6 բէնսէ, խանի 3 ղրուշա ալէա չայ իճթա օլընաճագ տըր։ Լօնտրանըն հէր Թարաֆընտան մէզքիւր Թէմաշակեահա կիթմէք իւզրէ շիմէնտիֆէր վէ արապալար պուլընտուրուլաճաղը՝ պիր տամլա խազմուր իլէ բոլանմագսըզըն կիտիլէճէք տիր։

Սթամպօլ չարշըլարը իլէ պէրապէր քէօփրիւ վէ Տէրսաատէթ լիմանը իլէ կէմիլէր վէ գայըգլարը, վէ Պին Պիր Տիրէք վէ սաիր չայանը Թէմաշա մահալլէր իրաէ օլընաճագ տըր։

Գալաթա գուլէսինին պիր չէքլի տախի խազըրլըգ, օրատան տէրունը քէօփրիւ Թէմաշա օլընաճագ տըր։

Օլիմբիա Նամ մահալ ճիվարընտա պէօյիւք պիր գազինօ քիւշատ օլընըպ, օրատա տախի իճրաի ահէնք վէ պազը Թայլօլար իրաէ իտիլէճէք տիր։ Պու մէնզարէլէրէ տախի սէյիրճիլէր մալիւմաթ վէրմէք իւզրէ քիւչիւք պիր րիսալէ իթթա օլընաճագ տըր։

Պու րիսալէտէ՝ Օլիմբիատաքի Օսմանլը չարշըլարընտա Օսմանլը Թիճարընտան էչեա միւպայեա իտէնլէրէ սուհուլէթ օլմագ իչին Թիւրքճէ վէ ինկլիզճէ միւքեալէմէ տախի տէրճ օլընմըշ տըր։

Էյհալը պու մէնզարէյի Թէրթիպ իտէնլէր՝ ճէյպը րագըպէթ իչին հէր նէ լազըմ իսէ միւքէմմէլէն իճրա իթմէքտէ տիրլէր։

Բարիզտէքի Լ. Թ. ԲԻՎԷՐ մաղազասընըն Լէ թ'Իւխալի վէ Գօրիլօբսի տիւ Ժաբօն Թէրքիպաթընըն խաբըլան սապօն, ըթըրիյաթ (էսանս), Թուալէթ սույը, բուտրա վէ գրէմա գուլլանըլտըգտա, կէնճլիք վէ կիւզէլլիք գօլայ մուհաֆազա օլունըր։

Թէրքիպաթը մէզքիւրէ՝ Տէրսաատէթտէ վէ Թիւրքիանըն հէր Թարաֆընտա պիլճիւմլէ մունթազամ մաղազալարտա պուլընըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սիվաս վիլայէթի մէքթուպճըսը սաատ. Մուզաֆֆէր պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ զըտէմ վէ էհլիյէթի ճիհէթիյլէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընըֆը էվվէլի,

Պէյրութ միւթէսէրըֆը Թիւճճարընտան սաատ. Մուսա Ֆէրիճ էֆ.յէ՝ հիւսնը խըտմէթի ճիհէթիյլէ Թէրֆիէն րիւթպէի ուլեա սընըֆը սանիսի,

Քէօքըն գազասը գայմագամը իզզ. Ասաֆ պէյէ՝ խըտմէթը մէմտուհէսինէ մէպնի Թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Հիւսնը խըտմէթլէրի ճիհէթիյլէ Պէյրութ տաիրէի պէլէտիյէսի րէիսի իզզ. Մէհմէտ Պիհէմ, վէ Արապկիր խանէտանընտան վէ մէճլիսը իտարէ ազասընտան Խալիլ Վամըգ էֆ.լէրէ րիւթպէի սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Էրզրում վէ Սամսա վէ Ատանա վիլայէթլէրի Թահրիր վէ վէրկի միւտիրլէրի րիֆ. Հասան Հիւմնի վէ Շաքիր վէ Խամտի էֆ.լէրէ՝ զըտէմ վէ էհլիյէթլէրի ճիհէթիյլէ՝ րիւթպէի սալիսէ Թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Հիւսնը խըտմէթ վէ զայրէթլէրինէ մէպնի Գազը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսի մուավինը գօմիսիօնը րէիսի բիյատէ միրալայը իզզ. Խօճէր Նուսրէթ պէյէ Յիւճճի Օսմանի,

Հիւսնը իգտարի վազիֆէճէ իգտամ վէ զայրէթլէրի միւշահէտէ օլմասընտան նաշի Վաշինկթօն ճէֆարէթը Սէնիյէսի պաշքեաթիպի Նարիկեան Մկրտիչ էֆ.յէ Յիւճճի, վէ Խարիճիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի խուլաֆասընտան Իհսան վէ Թապիիյէթ գալէմի խուլաֆասընտան Մէհմէտ պէյլէրէ կիւմճի Օսմանի,

Հիւսնը խըտմէթի ճիհէթիյլէ Պէյրութ պէլէտիյէ պաշքեաթիպի Նասուհ էֆ.յէ Թէպրիկէն Յիւճճի րիւթպէ Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ

(Տիւնքիւ Նիւսխատէն տէվամ)

32 մատտէ.—Բէսմը տամղա խասրէի մախսուսէսի՝ Բուսուլմած Նմանէթը ճէլիլէսինին Թահթը Նէզարէթինտէ օլուպ տամղա իլէ բուլլարըն Տէրսաատէթտէ վէ Թաշրալարտա Նէրէտէ պուլընաճաղը՝ խազինէի մախսուսէսի Թարաֆընտան կազէթալար վասըթասըյլա իլան օլընաճագ, վէ պու ուսուլին հէնուզ իճրա օլընմատըղը մահալլէրտէ Թանզիմ օլընան էվրագ վէ սէնէտաթ հագգընտա 15ինճի մատտէ մուճիպինճէ մուամէլէ օլընաճագ տըր։

33 մատտէ.—Բէսմը տամղա մուամէլաթը՝ խազինէի մախսուսէսինէ մուհավվէլ օլուպ, իշպու գանունըն հիւքմինէ մուղայիր վուգու պուլան ահվալին՝ գավանին վէ նիզամաթը ճարիյէ սաիրէսինտէ Թաճգիգիյլէ մէհաքիմը նիզամիյէ հուզուրընտա միւտաֆէասընա միւտախիլ ումումիլէր մէմուր տըր։ Իշպու տամղա գանունընըն իճրաի ահքեամը իչին տէվաիրը պէլէտիյէ վէ բօլիս Թարաֆընտան իտարէյէ մուավէնէթ օլունաճագ տըր։ (1)

34 մատտէ.— Իշպու գանունըն իճրասընա մալիյէ Նէզարէթի մէմուր տըր։

35 մատտէ.— Իշպու գանուն՝ իլանը կիւնիւնտէն իթիպարէն 16 ճէմազիէլ էվվէլ սէնէ 92 վէ 8 հազիրան սէնէ 91 Թարիխլի բէսմը տամղա նիզամնամէսինին մագամընա գաիմ օլաճագ տըր։

Մուվագգաթ մատտէլէր

36 մատտէ.— Նիզամէն լազըմ կէլէն բէսմի իչին օլընմամըշ օլան էվրագ վէ սէնէտաթ՝ խազինէի մախսուսէսինէ իպրազ օլընարագ տամղալանմըրըլմագ իւզրէ ասհապընա իշպու գանունըն Թարիխի իթիպարէն 3 այ մէօհլէթ իթա օլունմըշ տըր։ Պու մէօհլէթ էվրագ վէ սէնէտաթ՝ խազինէի մէզքիւրէյէ կէօթիւրիւլտիւքտէ, իւզէրլէրինէ տաթ բէսմինէ մուսավի բուլ խաբըշտըրըլարագ Թարիխը իպրազը վազ օլընաճագ, վէ խազինէ մէօհրիյլէ Թէմհիր գըլընաճագ տըր։ անճագ էվվէլճէ մուհաքէմէ օլունըպ տա ճէզայի նագտի հիւքմ օլընան էվրագ ու սէնէտաթ՝ պու գարարտան միւսթէսնա տըր։ (2)

37 մատտէ.—Իշպու գանունըն Թարիխը Նէշրինտէն իթիպարէն պիր սէնէ խիթամընա գատար, մէվճուտ օլան էվրագը սահիհէնին խաթիմալի ճաիզ տիր. Փագաթ պունլարտան՝ գըյմէթի սէնէտաթըն մըգտարը մէպլաղինինէ մուվաֆըգ օլմայանլարըն Նոգսանը՝ գըյմէթը մախսուսէսինի տօլտըրաճագ ատէտ ու Նիսպէթտէ էվրագ ալընըպ սէնէտին զիրլինէ Խաբըշտըրըլաճագ, վէ «իշպու սէնէտ՝ չու գատար ատէտ վարագաի սահիհէ իլավէսիյլէ խազըլտը» տէյու ասըլ սէնէտէ չէրհ վէրիլէրէք իմզա վէ Թէմհիր իտիլէճէք տիր, վէ իլավէ օլընան սէնէտաթ տամղալարընըն զիրինէ տախի՝ «ֆիլան մատտէյէ աիտ ֆիլան Թարիխլի սէնէտէ մէրպուտ տըր» իպարէսի խազըլըպ սէնէտի Թէմհիր վէ խա իմզա իտէնլէր Թարաֆընտան զիրլի իմզա վէ խաթմ Թէմհիր իտիլէճէք տիր։

Փի 6 սէֆէր սէնէ 1300

վէ Փի 5 քեանունը էվվէլ 1298

ԶԷՅԼ

Վարագաի սահիհէ նիզամնամէսինին Թէքեսինտէն մուգատտէմ, վարագաի ատիյէյէ խազըլմըշ օլուպ սա շիմտի մէհաքիմէ իպրազ օլընան սէնէտաթ՝ էմրը ալի խաթիճսալինէ հաճէթ օլմագըսըզըն, այնը վարագաի սահիհէյէ մուհարրէր սէնէտաթ կիպի մամուլ վէ միւթէպէր Թուլթըլաճագ տըր։ Անճագ օ միսիլլու սէնէտաթըն հավի օլտուղը մէպլաղա կէօրէ, իշպու նիզամնամէճէ լազըմ կէլէն բէսմը նիսպի համիլի Թարաֆընտան Թէքմիլէ օլընմագ մէշրուտ տըր։

* *

Իշպու տամղա գանունը՝ Խարիճիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի մագամը ալիսինտէն, Փի 13 քեանունը էվվէլ սէնէ 98 Թարիխլի ումում իլէ Տէրսաատէթտէ քեաին տաւէրը էճնէպիյէ սէֆարէթլէրինէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր։

* *

ՌՈՒՍՈՒՄԸ ՄԱԳԹՈՒԱ ԹԱՐԻՖԱՍԸ(3) ՃԻՆՍԸ ԷՎՐԱԳ

Ղր. Բր.

Մէհաքիմ վէ մէճալիսաէն պիր մուայյէն մէպլաղը հավի օլմայարագ, իթա օլընան իլամ վէ հիւքմը մազպաթալարը իլէ իտարէ մէճլիսլէրինտէն Տէրսաիյէ վէ սաիր մահալլէրէ խիթապէն, սահապը մէսալիհ Խէտիրլէրինէ վէրիլէն մազպաթալարըն Թահրիրէն Թանզիմ իտիլէն վէ հուզուրը մահքէմէտէ շիֆահէն Թէսճիլ օլընան վէքեալէթնամէլէր հէր նէվի. 10

Գայտ սուրէթի. 3

Իխպարնամէ վէ համիլէ սէնէտի վէ Նավլ մուգավէլէսի վէ Նազլիյէ սէնէտի. 10

Պէյնէլնաս Թէաթի օլընան իպրա վէ մազպուզ սէնէտլէրի. 20

Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ մագպուզ սէնէտլէրի. 10

Էմանէթ սէնէտլէրի. 3

Քէֆալէթ սէնէտլէրինին վէ Թիճարէթ մուգավէլէնամէլէրինին վէ գօմբրօմէսլէրին վէ Թիւճճար վէ էֆրատ պէյնինտէ ագտ օլընան մուգավէլաթ իլէ մէվատտը Թիճարիյէ վէ հուգուգիյէյէ միւթէալլիգ շիրքէթ մուգավէլէնամէլէրինին հէր պիր նիւսխասի. 10

Բիլքեարը Հիւմայունը Շահանէյէ Թագտիմ իտիլէն արզուհալ. 2

Ատի արզուհալ. 1

Գայմէյէ վէ միւրուրիյէ վէ սաիրէ իմուխապէրի վէ իյճար վէ իսթիճար մուգավէլէ վարագալարը. 1

Իզիննամէ. 10

Միւրասէլէ. 20

Կազէթա վէ էֆրատ պէյնինտէ խաբըլան իլաննամէլէր. 2

Չէք. 20

Գամպիօ վէ խաւիա էսհամ իշթիրասընա վէ Փիրուխթընա տաիր պօրտրօլար վէ Նօթա Թապիր օլընան բուսուլա վէ հիսապ բուսուլալարը վէ հիսապը ճարի. 20

Մէսալիհը գաթիյէյէ տաիր բէսմէն խազըլաճագ Թէզքէրէ վէ Թազրիր. 3

Հէր Նէվ բրօթէսթօլարըն հէր պիր Նիւսխասի. 2

Ցէվիր Խօլ իմուխապէրի. 20

(Տէվամը վար)

(1) Պու մատտէնին էսրինէ գաիմ օլան մատտէի գանունիյէ (5) Նումէրօ իլէ իշպու գանուննամէ զէյլինէ Ս հարֆըյլա մուգայյէտ տիր։

(2) Պու մատտէնին էսրինէ գաիմ օլան մատտէի գանունիյէ (5) Նումէրօ իլէ իշպու գանուննամէ զէյլինէ Տ հարֆըյլա մուգայյէտ տիր։

(3) Պունուն էսրինէ գաիմ օլան րուսումը մագթուա Թարիֆասը (2) Նումէրօ իլէ իշպու գանուննամէ զէյլինէ պաղլանմա մուգայյէտ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՈԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Էվվէլքի բազար էրթէսի ագշամընտան տունքի սալը ագշամընա գատար, շէհրիմիզտէ գօլէրատան 15 մուսապ, վէ 3իւ էսկի խաստալարտան օլարագ 6 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

Վուգուաթըն մահալլէրի

Խօճա Բաշատա 1, Պէյօղլունտա Էլմա Տաղընտա 1, Գասըմ Բաշատա 1, Պազը Ալի գարագօլը էֆրատընտան, կիւլհանէ սէնայի պէօյիւք էֆրատընտան 1, Ագսէրայտա Համմամ սօգաղընտա 1, Սարըճար ԷՆԻ մահալլէսինտէ Զայըր սօգաղընտա 1, Այազմա Գաբուսընտա 1, Համիտիյէ քեօյլիւնտէ 1, Զէյրէք ճամիսի գարշըսընտա 1, Գումգաբուտա Թօբ-

---

)(262)(

ԹԱՐԻ-ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ
ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ՎԱԳԱՍԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՔՕԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՊԷՆ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Սիզի Թէպրիքլէ պէրապէր սըամընըզը գապուլ իտէպիլէճէկիմի Թէպշիր իտէրիմ. պիրինճի էսէրինիզ օլտուղը հալտէ Թագտիրէ շայան տըր։ Թէաթրօ օյունու Թէէլիֆ ու Թէրթիպի խուսուսընտա իսթիտատընըզ օլտըղը կէօրիւլիւյօր։ պու բիէսի էվրագը րէտտիյէտէ՞ն մի իզթիպաս իթտինիզ տէտինիզ իտի։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ։

—Էվրագը Նա՞սըլ էլինիզէ կէչիրտինիզ։

—Հէր քէստէն էվվէլ մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալապիլէն պիր քիմսէ վասըթասըյլա էլէ կէչիրտիմ, իսմինի սէօյլէյէմէմ։

—Պու ճիհէթին պէնճէ հիչ էհէմմիյէթի եօգ, հաթթա Թաֆսիլաթը վագըա սըրրը խիթիրա գավլինէսէն օլսա պիլէ պէիս եօգ. զիրա մէմուլ օլան մուվաֆֆագըյէթին Թէզայիւտ վէ խա Թէննազուսընա մանի օլամազ։ Շիմտի իշի խիւլասա իտէլիմ. գա՞չ խազըլմըշ հազըր տըր։

—Պէչ։

—Պունլարըն աէրհալ սուրէթինի չըգարթտըրալըմ, խարըն Թէքմիլինի օգուրտուննըզ. Փէրտաար կիւնիւ տէ ազթէօրլէրէ օգուրուզ։ Րօլլարը բէք միւնասիպ տուրէթտէ Թէվզի իթմէյի վաատ իտէրիմ. պիրինճի րօլ իչիւն մասաուֆ օլան ազթէօրլէրին պիրիյլէ ուզլաշըրըմ. գանիմ Թայխատ պօչտա տըր, իշինիզ կէլի՞ր մի։

—Շուպհէսիզ։

—Շիմտի Թայխատա խազարըմ, հէմման կիտինիզ սիզ իշինիզէ տէվամ իտինիզ. խաֆիֆ էլէմէք էկլինիզ քի պաշըրըզ տա օլուն. պու ագշամ սաատ տօգուզա տօղրու Թէրթիպաթ վէ Թէզքիրէմըն Թաֆսիլաթընը կէթիրինիզ քի, էրպապը սըրրասընա գօյում. խարընտան իթիպարէն բէրտէլէր Փիլան պաշլանմալը տըր։

Մ. Լըրու սէվինճինտէն ատէթա սէրմէսթ պիր հալտէ տիրէքթէօրտան միւֆարէգաթ էյլէտի, տօղրու էվինէ կիթտի վէ իւգ պէշ ֆասլը ալըպ Թէաթրօնըն միւպէյիզլէրինէ կէօթիւրտի։

* *

Դըզըն պուլալըրտան պէրու Անժէլ Վէրնիէնին զալպի պիրազ տահա րահաթլանմըշ իտի իսէ տէ, խինէ բըտրրապը ազիմ իչինտէ պուլունմագտա իտի։ Կէօզիւնիւն էօնինտէ պիր Թագըմ տէհշէթլի չիլէր կէլմէքտէ իտի։ Դըզըն կէօզլէրինէ իճրասը մուգարրէր օլան ամէլիյաթ ույաճա՞գ մը ո՞ւյմայաճագ մը։ Աճապա քէնտիսինի ճինայէթին սըրըլ Փաիլինի բօլիս պուլապիլէճէ՞գ մի։ Պունտան պէօյլէ հալը սէրպէսթիյէ Նայըլ օլաճա՞գ մը էօգսա մէճպուր օլաճա՞գ մը։ Իսթիգպալը գըզընըն իֆտագաթ իւթիւննէն Թաթէնէլ վէ մէօհիմ վէ միւթէհավվէրրը իտի. Էմմա Բօզըն խաստախանէյէ կիթմէյինին էրթէսի կիւնիւ Անժէլ Վէրնիէ էրքէնճէ գալգըպ գըզընա չամաշըր իլէ էսվապ կէօթիւրմէյէ գալքըշտը։ Սաաթ տօգուզտան էվվէլ էվտէն չըգըպ պիր արապայա րաքիպէն խասթախանէյէ կիթթի. Գարաճըրըն խայալըն պիրլիյէ Էմմա Բօզըն օտասընա կիրտի։

Էմմա խաթազըննա օթուրմուչ վէ հազըն սէւչիւնճէլէրէ տալմըշ՝ հէքիմէ պէքլէյօրտու։ Վալիտէսինին այաղ սէսինի Թանըյըպ Նաքէհան պաշըրը գալտըրըտը. Անժէլ գըզընըն պօյնունա սարըլըպ չաբըր չաբըր էօփմէյէ պաշլատը։

—Ա՛հ Նինէճիյիմ, էյի քի էրքէն կէլտին. սէն եանըմտա օլտուղուն Նէ՞ տէրէճէ պախթիյար օլուրում Թէսավվուր իտէմէզսին։ Պապամ Մ. տը Բօտիլ տէ պու կիւն կէլէճէ՞կ մի։

—Մ. տը Բօտիլին իշի կիւճիւ վար, զըզըմ. պիլմէմ քի պու կիւն կէլէպիլի՞ր մի. լաքին կէլէպիլտիյի հալտէ կէլէճէյինէ հիչ շիւպհէմ եօգ տըր։

—Պէնի չօգ սէվէր, տէյի՞լ մի։

—Սէվէր, զըզըմ, սէվէր. սանա գարշը պապայը հագգըյլէ մուամէլէլէրտէ պուլունտուղունու Նաշի շիմտի հասաթէն զիյատէ սէվիյօր։ Պիզ տէ օ սաատըն գապուլ իթմէյէ պաշլատըղը զէման պապագըմըզ իգրապասը պէնի չօգ սէվէր, պիզ տը Բօտիլ, քի Նինէ՞ ճիհէթիյլէ քի պազը Մ. Լէոն Լըրուայէ իլէ տօսթու Մ. Րընէ տէ կէլէճէքլէ՞ր մի։

—Պէն ճան ու կէօնիւլտէն սէվմէքտէյիմ, պանա պիր չօգ վատլար, վէ պու վատլար իլէ պէնի պախթիյար իթթի։ Սէօյլէ՞սանէ նինէճիյիմ. Մ. Լէոն Լըրուայէ իլէ տօսթու Մ. Րընէ տէ կէլէճէքլէ՞ր մի։

—Էկէր տօգթօր իզն վէրէճէք օլուրսա էօյլէնտէն սօնրա ալըպ պէրապէր կէթիրէճէյիմ։

—Շիմտի տօգթօր կէլէճէք, իսթիզան իտէրիզ. պիրիսի տահա վար քի օնու տա կէօրմէք արզու էյլէյօրում։

—Օ՞ քիմ տիր։

—Ճավալլը Գաթէրին. պուլունտուղումուզ խապէրի վա՞ր մը։

—Տահա խապէրի եօգ։

—Ամմա պիր ան էվվէլ խապէր վէրմէլի։

—Եարընտան Թէզի եօգ կիտիպ սէօյլէյէճէյիմ։

—Վա՜հ պիչարէ Գաթէրին, քիմ պիլիր արգամըզտան նէ՛ գատար աղլատը, նէ՛ գատար ահ ու ֆիղան իթթի։ Քիմին րօլա տա պիլմէզ. Նինէ՛, պիրիսի տահա վար քի օնա տա կէօրմէք իսթէրիմ օլտուղ մի՝ Նինէճիյիմ՝ պիր իֆտալիմ խայալ իթմէք իսթէրիմ։

—Մատմազէլ Սօֆի Րիկօ տէյի՞լ մի։

—Էվվէթ, պիր տէ զարտաշը. պէնի էօյլէմտէն գուրթարան վէ խարալանան պուրա իյի։

—Օնլարը տա կէօրիւր, Նէրէտէ պուլունտուղունու սէօյլէրիմ. իսթէրսէն օնլարը տա պէրապէր կէթիրիրիմ։

—Պու կիւն կիտէր կէօրի՞րմիսին։

—Պու կիւն կիտէրիմ։

—Օնլարըն էթէքլէրի էյլէյի ունուտամամ, պանա էյլիք իտէնլէրին գատրինի պիլմէլիյիմ։

(Տէվամը վար)

բաղ մահալէսինտէ 1, Գուրչունլը մահգէն միւրէթթէպաթընտան 1, Քիւչիւք Բազարտա 1, Վէֆատա 1, Ուն Գաբանընտա Հաճի Գաբրն մահալէսինտէ 1։

Իշլոս Եէնի Գ--ալաբրան Վէֆ-ը Խոնդիր

Սարբեաբ Եէնիմահալէսինտէ Զաւէրը սօգաղընտա գուլիպէտէ սաքին էլիզապէթ, Համիտիյէ քէօյիւնտէ Ճումաա մահալէսինտէ Հաճի Պէքթաշ, Գուրչունլը մահգէն միւրէթթէպաթընտան վէ սասքիրը Պահրիյէտէն Հիւսէյին։

Էնէլ Գ--ալաբրան Վէֆ-ը Խոնդիր

Թիյատէ իւչունճի թապուրը էֆբրատընտան 1, խթիհքեամ պէօլիւկի էֆբրատընտան 1, Պարութխանէի Ամիրէտէ միւսլապ օյան Էսկիշէհիր մէհմէտ։

Իշլոս միւտտէթ զարիֆընտա միւխթէլիֆ պէլէտիյէ տաիրէլերինտէ 10 միւսլապ շիֆայապ օյմուշլար սրը։

* * *

Դեկտ. 4-ին 5-է գասաբ Քէօթահէա իլէ Սէմալ վէ Քէտոս վէ Լսկիշէհիր գազալարընտա գօյբրասան վուգու

ՌԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Կէլէճէք 1884 սէնէսի փետրվարընըն 1ինճի կիւնիւ էօյլէնտէն պիր սաաթ սօնրա Գալաթաթա Րէժի նէզարէթը ումումիյէսինտէ 400 թէնէքէ սանտըղըն իհալէի միւնաքասայա վազ օլընաճագ տըր։

Միւնաքասա շարթնամէսի նէզարէթը ումումիյէտէ 3իւնճի շիւպէյէ միւրաճաաթ իտէնէք օգունըլապիլիր իհա օլընաճագ տըր։

Նէզարէթը ումումիյէ

4 գէկտ. 1893 3—1

ՆԱՖԻ ԻՒՍ ՍՐՀՀԷ
ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Քիմեակէրը հազըքէթը Շէհրիյարի տօգթօր Ժ. Ծաննի թարաֆընտան թահլիլ օլունան նաֆի իւս սըհհէ մէշրուպաթ։

Տօգթօրը մումայիլէյհ պիլզաթ Իսթամպօլտա Գալըթ Բազարընտա վագը Նիգօլաքի Մինիօթինին միւսքիրաթ ֆապրիգասընը միւքէրրէրէն զիյարէթ իտէրէք, մէշրուպաթը մէշրուպէնին գավաիտը ֆէննիյէյէ թէվֆիգէն 4 տէֆա օլարագ թագտիր սուրէթիյէ խալիս գուրու իւզիւմէ մախ մուզաթթարատան իմալ օլունտուղընա քեսպը գանաաթ էյլէմիշտիր։ Շէհրիմիզին հազիգ աթըպպասընըն՝ մումաիլէյհ Մ. Նիգօլաքիյէ խիթաապէն եազտըղ օլտուգլարը մըքթուպլարըն մէալինտէն տախի միւսթէֆատ օլտուղը իւզրէ, մաստիգա վէ տիւզ րագը նամըյլա միւշթէհէր մէշրուպաթը մէզքիւրէ էն զիյատէ նաֆիի սըհհէթ օլմագ իւզրէ, շահիր աթըպպամըզ թարաֆընտան թավսիյէ օլընմաղըլա, ումումըն րաղպէթինէ նաիլ վէ միւսքիրաթը սաիրէնին ճիւմլէսինէ գարշը մէվգիի րիւճհանիյէթի հաիզ օլմուշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 գէկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	98—12
Օսմ. էսհամը աչըլըը	22—62
» » գաբանտը	22—62
» » Սէրի Ա.	57—25
» » » Բ	35—56
» » » Գ	24-18
Օթօման 1871	100—75
Օսմանլը Պանգասը	14—03
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուզ. մութթահըտէ	101—12
» իմթիյազը	102—50
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	103—50
Բօզիլյա իսթիգրազը	—
Բուլկար իսթիգրազը	80—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—38 60

Բարիզ 19 գէկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	098—42½
» » 4½ %	105—25
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	22—12
» » » գաբանտը	22—82½
Մէտգուրէ	
Սէրի Բ.	35—50
» Գ.	24—50
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	92—87
Օսմանլը	—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	409—37
» Պանգասը	604—06
Գրէտի Լիօնէ	—
Գրէտի Ֆօնսիէ	1058—75
Գօնթուար տ'էսգօնթ	491—25
Սիւվէյշ ագսիօնը	2716—
Իթալիա էսհամը	82—40
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	—
Բաթօնիֆէ Թիւրք	460—
Եունան 5 % 1879	163—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—20

Վիէննա 19 գէկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125—20
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	51—70
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	199-90

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	24—34½
» » » էն նիւքսէք	24—36
» » » էն աշաղը	24—34½
Պու սապահ աչըլըը գ. ք.	24—36
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	94—
» » » էն նիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչըլըը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	57—10
» Բ.	35—20
» Գ.	26—15
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	92—50
Ալթըն փարա	6—
Ռէպօր Ղըշ.	37 ½
Հէվալէնիզ » րէպօր	45—
Թասֆիյէ	15—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—23
Սթամպօլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա շիրքէթի	3—04
Րէժի ագսիօնը	17—37
Թրամվայ	5—87½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	Ղըշ. Բը
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք »	97—
Պէշլիք »	101—
Ալթըլըգ »	102—
Ինկիլիզ լիրասը	110—11
Ֆրանսըզ ալթընը	87—24
Բօլ	89—35
Գրէմիզ ալթընը	51—10
Գարպօն գայմէսի	8—62

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—¼
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—85

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիյէսինտէն

(3) Սիւլֆաթ տը սուտ՝ գըյէի ճէտուա 1500, պէհէր գըյէի ճէտուէ 22 փարա.

Սիրքէ րուհը՝ գըյէի ճէտուա 1600, պէհէր գըյէի ճէտուէ 2 ղըշ. 26 փարա.

Բարլագ սիյահ ալիզարին գուպար՝ գըյէի ճէտուա 1300, պէհէր գըյէի ճէտուէ 14 ղրուշ 20 փարա.

Մաի ալիզարին գուպար՝ գըյէի ճէտուա 1300, պէհէր գըյէի ճէտուէ 38 ղրուշ.

Ֆէս վէ Իզմիտ ֆապրիգաի Հիւմայունլարը իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէզգիւր միւնաքասայա գօնուլան 4 գալէմ էշյա՝ ֆիյաթը մէզգուրէլէրիյէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը էվվելին 7ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնաքասալարը իճրա օլընըպ, մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ երթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(4) Պէյգօզ տէպպաղխանէսի իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէզգիւր միւնագասասա օլան 10000 ատէտ Թուզլը գուրու Գայսէրի կէօնիւնիւն պէհէր գըյէի ճէտուէ 6 ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, քեանունը էվվելին 8ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ՝ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլիպ երթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(5) Սիլահիյէ Ֆըրգասը տախիլինտէ պուլընան մա Վօսինա Եէնիճէ մէվգըյա Գարաֆէրիյէ վէ Սթրումճա վէ Բէօզբըլի մէվգըլէրինտէ պուլընան վէ լէտէլ իյճապ պուլընտուրըլաճագ օլան Ծէնուտը Ծէնապը Միւլիւքիանէ խաարէլէրի իչիւն 309 սէնէսի քեանունը էվվէլի իպթիտասընտան 310 սէնէսի Թըշր. սանիսի ղայէսինէ գատար լիւզումը օլուպ միւնագասայա վազ օլընան էրզագ վէ մահրուգաթըն իթասընա Տէրսաանէթտէ թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(6) Պէշինճի օրտուի Հիւմայունի մէնսուպաթընտան Գուտսը Շէրիֆտէ պուլընան վէ պուլընտուրըլաճագ օլան հէր սընըֆ ասաքիրը Շահանէնին սէնէի հալիյէ քեան. էվվէլի իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք լիւզումը օլաճագ օլան վէ միւնագասայա վազ օլընան 17 գալէմ էրզագըն իթասընա Տէրսաանէթտէ թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(7) Ասաքիրը Շահանէ իչիւն Նիզամիյէ էրզագ անպարընտա միւպայէա օլընաճագ օլան վէ միւնագասայա գօնուլան 100000 գըյէտէն 150000 գըյէյէ գատար չէքէրին պէհէր գըյէսի 2 ղր. 12 փարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իչպու քեան. էվվէլը Ռումինին 8ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէք. երթէսի բէնճշէնպիհ կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, ֆիյաթը մէզքիւրէտէն թէնզիլաթ իճրասըյլա մէզքիւր չէքէրին իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(8) Հարպ իսքէլէսի ճիվարընտա քեային պիր պապ միրի ամպար տիւքքեանընըն իսթիճարը միւտտէթինին խիթամը պուլըմասը հասէպիյլէ, մահիյէսի քէմաքեան պիր լիրայի Օսմանի իլէ միւսթէճիրը սապըգ իւզէրինտէ պուլընտուրըլընտան տահա զիյատէյէ թալիպ պուլընտուղը թագտիրտէ իչպու քեանունը էվվէլին 15ինճի կիւնիւնէ գատար Սէլիմիյէ գըշլաի Հիւմայունընտա գօմիսյոնըլըգ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

* * *

(9) Թօսսա սիւվարի 4ւնճի ալայընըն մուալլիմի միրալայ իզզ. Մէհմէտ Ֆաիգ պէյին 309 սէնէսի Թըշր. սանի մուայյէնաթընտան էթ բուսուլասը գազաէն զայի իտիլտիկի իպթիտա գըլընմըշ վէ սուրէթը զայը գայտըլարը պալէասընտա չէրհ վէրիլմիշ օլմասընա, վէ սէնէսի խիթամընտա զայտան տիկէրի վէրիլէճէկինէ պինաէն, մէզքիւր բուսուլանըն հիւքմի գալմատըղը, վէ զուհուրընտէ պահթայ իտիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան գըլընըր։ 3—1

Պաղչէ Գաբուսընտա մուգիմ սարրաֆ Յ. Փ. Այճեմանըն՝ իգամէթկեահը մէճհուլ պուլունտուղը խապէր վէրիլէն գօմիսիօնճը Կարապետ վէ Մինաս Սարօեան ալէյհլէրինտէ Տէրսաանէթ Մահքէմէի Թիճարէթ Իքինճի մէճլիսինտէ իգամէ էյլէտիկի 125 ատէտ լիրա մաթլուպաթ խուսուսը՝ 309 սէնէսի քեան. էվվէլինին 23իւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7տէ ֆասլ ու րույէթ օլունաճաղընտան, հէմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէրգում Կարապետ վէ Մինաս Սարօեանըն մահքէմէի մէզքիւրտէ պիզզաթ հազըր պուլունմալարը վէ եախոտ մուսատտագ սէնէտլէ թարաֆլարընտան պիր վէքիլ կէօնտէրմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի, վէ չայէտ կէլմէզ վէ վէքիլ կէօնտէրմէզ իսէլէր, հագլարընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրա օլունաճաղը մալիւմլէրի օլմագ իւզրէ թանզիմ օլընան տավէթիյէ վարագասը՝ մահքէմէնին տիվանխանէսինէ թաալիգ օլունտուղը կիպի, էվրագը հավատիս վասըթասըյլա տախի իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր։

4 քեան. էվվէլ 309

Պաղչէ Գաբուսընտա մուգիմ սարրաֆ Յ. Փ. Այճեմանըն՝ իգամէթկեահը մէճհուլ պուլունտուղը խապէր վէրիլէն Թիւճճարտան Գրիգոր Գալէմքեարեան ալէյհինէ Տէրսաանէթ Մահքէմէի Թիճարէթ Իքինճի մէճլիսինտէ իգամէ էյլէտիկի 79 լիրա իլէ 55 սանթիմ մաթլուպաթ խուսուսը՝ իչպու 309 սէնէսի քեան. էվվէլինին 23իւնճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7տէ ֆասլ ու րույէթ օլունաճաղընտան, հէմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէրգում Գրիգոր Գալէմքեարեանըն մահքէմէի մէզքիւրտէ պիզզաթ հազըր պուլընմասը վէ եախոտ մուսատտագ սէնէտլէ պիր վէքիլ կէօնտէրմէսի լազըմ կէլէճէկի, վէ չայէտ կէլմէզ վէ վէքիլ կէօնտէրմէզ իսէ, հագգընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրա օլունաճաղը մալիւմ օլմագ իւզրէ թանզիմ օլունան տավէթիյէ վարագասը՝ մահքէմէնին տիվանխանէսինէ թաալիգ օլունտուղը կիպի, էվրագը հավատիս վասըթասըյլա տախի իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր։

4 քեան. էվվէլ 309

Պաղչէ Գաբուսընտա մուգիմ սարրաֆ Յ. Փ. Այճեմանըն՝ իգամէթկեահը մէճհուլ պուլունտուղը խապէր վէրիլէն ֆէճճի եանաֆընեան Խաչատուր Պօղոսեան ալէյհինէ Տէրսաանէթ Մահքէմէի Թիճարէթ Իքինճի մէճլիսինտէ իգամէ էյլէտիկի 50 լիրա իլէ 58 սանթիմ մաթլուպաթ խուսուսը՝ իչպու 309 սէնէսի քեան. էվվէլինին 21ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 7տէ ֆասլ ու րույէթ օլունաճաղընտան, հէմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէրգում Խաչատուր Պօղոսեանըն մահքէմէի մէզքիւրտէ պիզզաթ հազըր պուլընմասը վէ եախոտ մուսատտագ սէնէտլէ պիր վէքիլ կէօնտէրմէսի լազըմ կէլէճէկի, վէ չայէտ կէլմէզ վէ վէքիլ կէօնտէրմէզ իսէ հագգընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրա օլունաճաղը մալիւմ օլմագ իւզրէ թանզիմ օլունան տավէթիյէ վարագասը մահքէմէնին տիվանխանէսինէ թաալիգ օլունտուղը կիպի, էվրագը հավատիս վասըթասըյլա տախի իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընըր։

4 քեան. էվվէլ 309

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղլիրը մուամէլաթ օլընաճալա գատար, եանի նազտ իլէ ֆէրուխթ օլընմագ գալտէսի վազ գըլընընճայա տէկին եալընըզ մահլիւլաթը վագըֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասապէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէֆտալէրին նըսֆը մէճրաի 19 ղրուշ վէ նըսֆը աիկէրի Խայլինէի Էվգաֆը Հիւմայունին սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրուշը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ սիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլլէրն աթիւզզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթի իլանընտան 3ւնճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 309 սէնէսի քեանունը էվվէլին 6ւնճը կիւնիւնտէն իթիպարէն քեանունըէվվէլին 13ինճիբազար երթէսի կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշիւրինէ միւսավի թէմին աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ խաարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի 3նճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..10..26562½.— Ալյասօֆեաի Բէպիր մահալլէսինտէ Մուվագգըթխանէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ արսասա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 112 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 16 հիսսէ իթիպարըյլա 8 պուչուգ հիսսէսի. միւնասըֆի հաճի Ահմէտ։

..28..5000.—Էյուպտա Թագխեճի մահալլէսինտէ Ալաճաշէյմէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..32 ամիգ, 35 ճէտիտ..4000. — Շահզատէ գուրպինտէ Եագուպ աղա մահալլէսինտէ Աղա Եօզուշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 49 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 4 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..միւքէրրէր 12..9500.— Լալէլիտէ Պալապան մահալլէսինտէ Աճէմօղլու Մէյտանը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 67 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 46 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..187..12140¼.— Խասքիւտարտա Գարա Ֆազլը Բաշա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսիլէ Պալապան Աղա իսքէլէսի սօգաղընտա 60 մէթրօ արսասա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ չէհրի 200 ղր. քիրալը մաղազէ 1 պապ գահվէ տիւքքեանընըն տէրունինտէ միւսթէգըլլ պիր ատէտ վէ 121 մէթրօ արսասա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ չէհրի 200 ղր. քիրալը պիր պապ պօյաճը տիւքքեանը տէրունինտէ միւշթէմիլ 1 ատէտ քի՝ ճէման 2 ատէտ պօյաճը կէտիքլէրինին 6չարտան 12 հիսսէ իթիպարըյլա 1 պուչուգ վէ պիր րուպ հիսսէնին տախի 4 հիսսէ իթիպարըյլա պիր րուպ հիսսէսի. Էմին աղա։

..8..3750.— Գասըմ Բաշատա Հաճի Շապան մահալլէսինտէ իմամ Էֆէնտի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսասա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..32..20000.— Զայրէկի Քէպիրտէ Բէրտաճը խանը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 6 մէթրօ արսասա մէպնի վէ չէհրի 90 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն պիլճիւմլէ. հաճի Հիւսէյին։

..5..13000.— Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Էսքի Գույուճագ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուչը միւշթէմիլ վէ չէհրի 70 ղր. քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիլճիւմլէ. Նաջիֆ։

..15..11500.—Ագսէրայ գուրպինտէ Պապա Հասան Իլմի մահալլէսինտէ Գըրըգ Թուլումպա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 380 մէթրօ արսասա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 1 համամ վէ 1 մաթպախ վէ 1 ախըր վէ 912 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..53, 55, 78, 80..15000.— Շահզատէ գուրպինտէ Էմին Նուրէտտին մահալլէսինտէ Բուրմալը Մէսճիտ սօգաղընտա վէ Գօմանճըլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսասա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէ վէ թահթէլնտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ իքիյէ միւնգասէմ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 րուպ հիսսէսի. Նաջիֆ։

..1..15000.—Գումգաբուտա Նըշանճը Ալիմ Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Նըշանճը Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 125 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղրուշ քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիլճիւմլէ. հաճի Մահմուտ։

..4..2500.—Ֆէնէրտէ Թէվքի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Մէնէքշէխանէ սօգաղընտա տէրունինտէ 1 գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 205 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..12..6000.—Ագսէրայտա Զաղըր աղա մահալլէսինտէ Սօրկունճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 81 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 136 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..27, 290..5000.—Ֆաթիհտէ Միյմար Սինան Նամը տիկէր Գումըրուլը Մէսճիտ մահալլէսինտէ Հաֆըզ Բաշա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 17 մէթրօ արսասա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ թահթէլնտա 1 պօտրում միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրուշ քիրալը ախշապ պիր պապ սօզրամաճը տիւքքեանընըն պիլճիւմլէ. Նաջիֆ։

..13..1200.— Գում Գաբուտա Զամըրճը Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Պաղչէլի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 35 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 15 հիսսէ իթիպարըյլա 3 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..10..1750.— Ագսէրայտա Օրուճ Ղազի Իսմայիլ աղա մահալլէսինտէ Քէօփրիւլի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..60..500.— Էյուպտա Սէրվի մահալլէսինտէ Հէյվաճը պաղը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 105 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 406 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսնի։

..86,88 ..3000.— Գալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 180 ղրշ. քիրալը քեարկիր մուգատտէմա պըչագճը էյճէմ պիր պապ գույումճը տիւքքեանը կէտիքինին պիլճիւմլէ. հաճի Ահմէտ։

..103..30000.—Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 190 ղր. քիրալը միւլք մա կէտիք ախշապ պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանընըն պիլճիւմլէ. հաճի Ահմէտ։

..72, 74..6667.— Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթան Պաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսասա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ թահթէլնտա պիր պապ քէօմիւրճի տիւքքեանը վէ չէհրի 350 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլ վէ թահթէլնտա տիւքքեանըն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..14..4000.—Զայրէկի Քէպիրտէ Կէլինճիք սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսասա մէպնի վէ չէհրի 30 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պապ գօքամաճը տիւքքեանը կէտիկինին պիլճիւմլէ. հաճի Մէհմէտ։

..148..22000.— Խասքիւտարտա Կիւլֆէմ Խաթուն մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ Էսկի Մահքէմէ սօգաղընտա 120զըրա ամիգ վէ 91 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա ամիգ վէ 60 մէթրօ պաղչէ վէ 1 ատ խաղինէսի վէ 1 մաթպախօճը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիլճիւմլէ. էօրիւճի Ահմէտ։

..10, 12, 14..6500.— Խասքիւտարտա Կիւլֆէմ խաթուն մահալլէսինտէ Էսկի Մահքէմէ սօգաղընտա 100 զըրա ամիգ վէ 76 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթէլնտա մուգատտէմա 2 էյճէմ պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..11..6500.— Խասքիւտարտա Սէլիմիյէ մահալլէսինտէ Շէրիֆ Գաբուսը սօգաղընտա 110 զըրա ամիգ վէ 83 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զըրա ամիգ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիգատա պուլընան րագգամլար՝ մահլիւլաթըն նումրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԱՆԹԻՆԻԳՕԹԻՆ ԱԲԷՐԻ

Թիւթիւնին մէնը մազարրաթընա մախսուս բամպուգ

Իչպու բամպուգ՝ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ մէճլիսը մախսուսընըն 1292 սէնէսի սէպթէմպէրինին 3իւնճիւ կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմաընտա մագհարը թաստիգ վէ թասվիպ օլմուշ տըր։

Թիւթիւն իսթիմալի թէնէֆֆիւսի վէ գանըն ճէվէլանընը աէիշարր խալէլ իտէր։ Պու բամպուգ՝ նիգօթին իլէ սաիր զէհիրլէրի թիւթիւնիւն տիւմանը իլէ վիւճուտէ սիրայէթինի մէն իթտիկինտէն, թիւթիւն իսթիմալի թէհլիքէսիզ պիր հալ քէսպ իտէր։

Ումում տէբօսը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա մաղազալարը Մ. Աբէլի վէ Մ. Լէֆաքինին 68 վէ 86 նիւմէրօլը էճզախանէլէրիյէ, Պէյօղլունտա Պօն Մարշէ մաղազասընտա վէ Տէրսաաէթ վէ վիլայաթըն պաշլըճա էճզախանէլէրինտէ տիր։

Վիլայաթ իչիւն ումումի տէբօսը՝ Մ. Լէֆաքինին էճզախանէսի տիր։

Պու բամպուգըն պիր չօգ թագլիտլէրի օլուպ, պունլարըն իսթիմալի հիչ պիր ֆայտէյի մուճիպ օլմայաճաղը ճիհէթլէ, թագլիտլէրտէն իճթինապ օլընմասը թավսիյէ իտիլիր։

ԼԱՆՕԼԻՆ
ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ
ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷԹ ՆԱՐԱՐ	Սէրթ վէ գըզարմըշ էլլէրէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտագլարըն էյիլէշմէսինէ.
ԲԷԹ ՖԱՅՏԷԼԻ	Եարա վէ սըյըրըմլարը թէմիզ սաղլամագ վէ գուրութմագ իչիւն.
ԲԷԹ ՆԱՐԱՐ	Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա.

Պիւլճիւմլէ էճզաճըլարտա վէ էճզա թիճճարլարընտա պուլընըր.

Տէրսաանէթտէ աճէնթէ վէ վէքիլ Մ. Ս. ՖՐՈՒՀԼԻՆ

Գալաթատա Մէրթէքեանի սօգաղընտա Ֆընտըճեան խանընտա.

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ
ՋԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի ֆէվգէլմէմուլ նէթայիճը նաֆիայը մուճիպ օլմուշ տըր։ Հավզը իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխլիյէ պաիրատէի Սէնիյէ իհսան պույուրուլմուշ տըր։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆօրթ վէ Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա շէհիրլէրինտէ քիւշատ օլընան սէրկիի ումումիյէլէրտէ մագհարը միւքեաֆաթ օլմըշ տըր։

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն խուսուս օլընան այնի հասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճճահ օլուպ, Թիճարէթ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօգթ. Աբիկեան էֆ.՝ սույըն մէնպաընտան ալըգ իլէ շիշէլէրէ վազ վէ հէր կէօնտէ մէվասսըլը մուզգիրրէտէն խալի օլմասընա նէզարէթ իթմէքտէ օլտուղընտան, էհալի թագլիտ սուլարըն մազարրաթընտան էմին օլմագ իչիւն շիշէլէրին իւզէրինտէ մէվզու թամղայը մումաիլէյհին իմզասընա տիգգաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունըր։

Ջիթլի սույունըն միտէ վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընա վէ մէսանէտէ թօբլանան գումըն հալլինէ վէ րիւմաթիզմա սանճըլարընա վէ չէքէր խասթալըգլարըյլա աղճիյէր իւֆլիւնէթինէ վէ գալպ վէ պաղըրսագ խասթալըգլարընա ֆայտասը միւճէրրէպ տիր։ Ջիթլի սույունըն իչիմի լէզիզ օլուպ, թաամտա իսթիմալի վէ խուսուսիյէ պուլաշըգ իլէէթլէր հիւքմիւֆէրմա օլտուղը զամանտա մուզիրր սուլարտան վիգայէի սըհհաթ իչիւն իսթիմալի աթըպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունըր։ Ջիթլի սույու՝ հազմի գօլայլաշտըրտըղը կիպի, չօճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիք շիշէլէրինէ տախի վազը՝ ֆայտէտէն խալի օլմատըղը ինթէխապ թէճրիւպէ սապիթ օլմուշ տըր։

Մէզքիւր սու մէնպաընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլմիլէրինտէն, տէպօզիթարտա պուլընան շիշէլէրին հավի օլտուղը սույըն թազէ օլտուղը շիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐՔԷԶ ՏԷՊՕՍԸ

Պաղչէ-Գաբուսընտա Չէլալ-Պէյ խանընտա 13 Նումէրօլը օտա։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈՏԻ ՕՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ԺՈՒՏ ԻՒՂ

Հիբօֆօսֆիթով կիրով և սոտայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եօրք.

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորուէ ձկան ՚ւում իւղէ բոլոր յատկութիւններէն զատ, Իբրօֆօսֆ. ների ու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճողածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով.

Սթամպօլ ամէնթէսի Համմէր վէ Հիրցէլ